

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 2. April 1987 Heft 14/1987 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schrift-
licher Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—
½ Jahr Fr. 89.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—
½ Jahr Fr. 96.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-
tationen** sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnenten
an die Redaktion; Adressänderun-
gen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

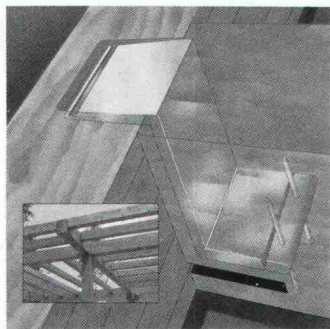
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



BOZETT, Balken-Z-Profile für tragende Holzkonstruktionen

Für Sichtbalken im Deckenbe-
reich mit geraden, geneigten
oder auch schräganschliessen-
den Trägern sind immer häufi-
ger verdeckte Verbindungsmittel
gefordert. – BOZETT werden

stirnseitig in die Balken einge-
baut, die sich sodann montage-
freundlich in das Haupttrag-
werk einhängen lassen. Der un-
tere Schenkel ist jeweils so aus-
gebildet, das Querkraft- und
Zugkraftaufnahme funktional
getrennt sind. Durch dieses pa-
tentierte Verfahren wird die ma-
ximal zulässige Belastung der
Verbindung voll ausnutzbar.

BOZETT, Balken-Z-Profile aus
Aluminium der Festigkeitsklas-
se F28 werden in Stangenform
geliefert und können somit in
beliebig breiten Abschnitten ge-
wählt werden.

HOLZ 86, Stand 465,
Halle 115

Hellmüller + Zingg AG
9242 Ober-Uzwil
Tel. 073/51 50 51

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

150 Jahre SIA. Festschrift (2. Teil)

Holzbau

50 Jahre EMPA – Abteilung Holz – 50 Jahre für das Holz.
Von Dr. J. Sell und U. Meierhofer, Dübendorf 351

Trocknung von Konstruktionsholz. Von Dr. J. Sell und
W. Risi, Dübendorf 352

Zur Qualität von Holz und Holzprodukten.
Von U. A. Meierhofer, Dübendorf 355

Der korrekte Einbau des Dachflächenfensters. Von
F. Kropf, Dr. Michel, Dübendorf, D. Rossi, K. Stutz,
Trimbach 360

Wettbewerbe

Plateau de Pérolles à Fribourg (D) 363

Bankgebäude in Bazenhaid SG (E). Zentrumsüberbauung
Marktasse in Langenthal BE (E) 371

Zeitfragen

Zukunftssicherung der Schweiz durch die Technik.
Tagungsbericht von B. Peyer, Zürich 371

Bücher

Hochschulwachstum in der Zwangsjacke.
Von B. Peyer, Zürich 373

ETH Zürich

Neu an der ETH Zürich: Prof. Paul Meyer, Prof. Daniel
Bernoulli, Prof. Renato Amadé 374

Mathematical and Numerical Modelling of Groundwater
Flow and Transport. Von Dr. F. Stauffer, Zürich. Nach-
diplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässer-
schutz 375

Umschau

376

SIA-Mitteilungen

Vielfältiges Angebot des SIA. Abfallbeseitigung – eine
Herausforderung für Ingenieure, Chemiker und Biologen.
Der Nutzen eines professionellen Projektmanagements
für den Bauherrn. XVIe Congrès de l'UIA 380

SIA-Sektionen

Tessin: Baumesse Edilespo. Thurgau: Umweltschutzgesetz
– eine Zwangsjacke? Zürich: Mittagstamm 382

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus
Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Fachmessen.
Ausstellungen. Tagungen, Vorträge B 61–64

Im nächsten Heft

Lärmschutzverordnung – Grünverbau – Brandschutz
im Stahlbau – Informations- und Kommunikationstechnik
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

Architecture No 5/1987

«Miroir, dis-moi: Qui est
la plus belle?», par
François Neyroud 45

Tetra Pak Headquarters
à Pully 46

Immeuble commercial,
route de Berne, Lausanne,
par Daniel Wurlo 49

La peau du bâtiment, par
Laurent Félix 50

Bibliographie 52

Concours
Pavillon d'architecture
pour Habitat & Jardin 53

Industrie et technique 58

Produits nouveaux B 34

Mit stamisol ist's dem Steildach wohl!

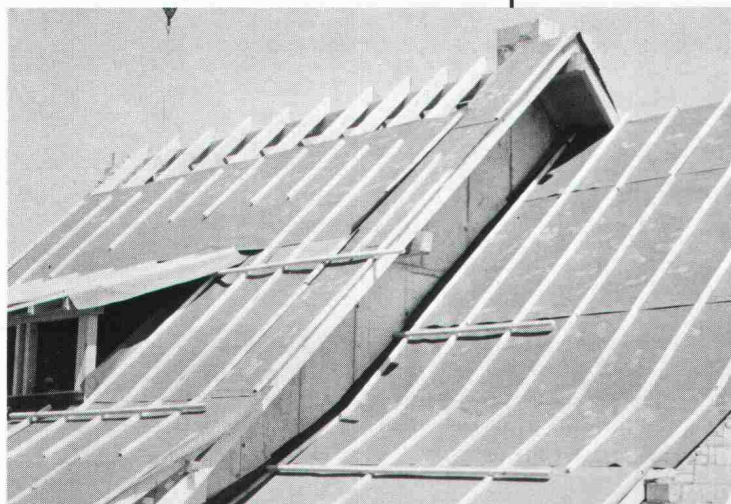
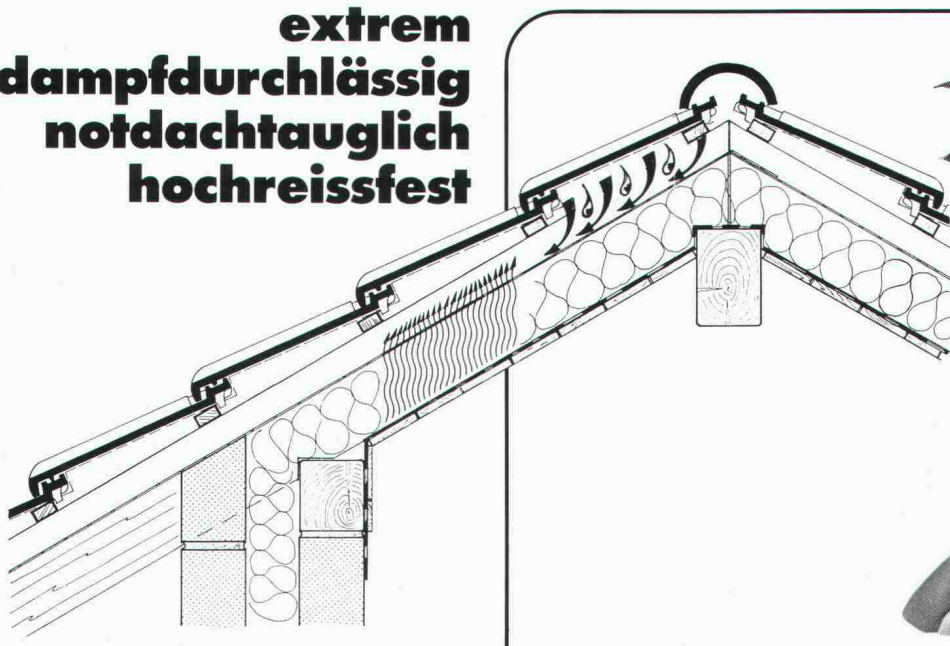
stamisol® DW

Diffusionsbahn

für Unterdach und Wand

(international zum Pat. angemeldet)

**extrem
dampfdurchlässig
notdachtauglich
hochreissfest**



**stamisol DW F 4250 für mehr
Sicherheit in wärme-
gedämmten Steildächern
– die ideale Lösung für
Neubauten und Altbau-
sanierungen**

Technische Daten

Wasserdampfdurchlässigkeit (WDD) bei
23 °C/50%, Durchschnittswert
Reissfestigkeit SN 198461/DIN 53354
Gewicht SN 198431/DIN 53352

≥ 190 g/m² Tag
ca. 400 N/5 cm
ca. 400 g/m²



stamoid ag

forbo

Beschichtungswerk
CH-8193 Eglisau

Telefon 01 867 02 22
Telex 53 483

Die leichteste Art zu betonieren



Im Hochbau, im Tiefbau,
bei Renovationen. Optimale
Wirtschaftlichkeit. Hohe Ein-
bauleistung. Minimaler
Geräteaufwand. Garantierte
Festigkeitswerte.

Barracell-Leichtbeton –
das neue, rationelle Betonkonzept
mit Zukunft.



MEYNADIER

Meynadier + Cie AG
8048 Zürich

Vulkanstrasse 110
Telefon 01/432 22 11

Ecublens, Bern, Biel, Luzern, Untervaz, St. Gallen, Rivera,
S. Antonino

Info-Bon

Barracell-Leichtbeton

☐ im Hochbau

☐ im Tiefbau

☐ bei Renovationen

☐ Rufen Sie uns an

Firma: _____

Zuständig: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel. _____

Das Sika-Beton-Reparatur

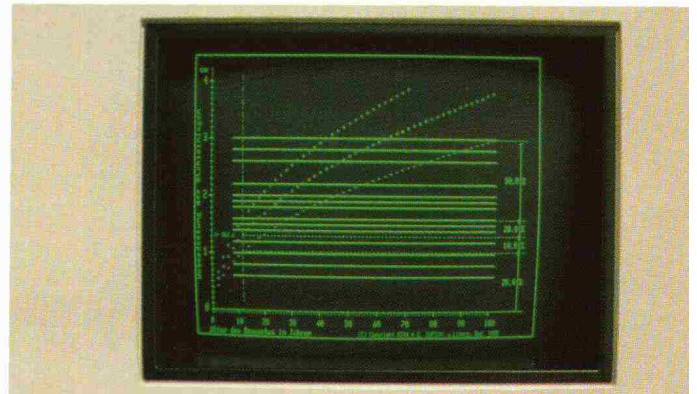
Der Weg zur erfolgreichen Sanierung

Der Schaden:



Betonabplatzungen infolge starker Armierungskorrosion.

Die Diagnose:



Das SIKA DIAGNOSTIK-CENTER BETON erarbeitet den Iststand des Bauobjektes mit entsprechendem Sanierungsschlag.

r-System

Sanierung:

SikaTop® Armatec 108
für den Armierungsschutz

SikaTop® 121 als Haftbrücke

SikaTop® 122-1/126-3 zur Reprofilierung

SikaTop® 123 als Porenverschluss

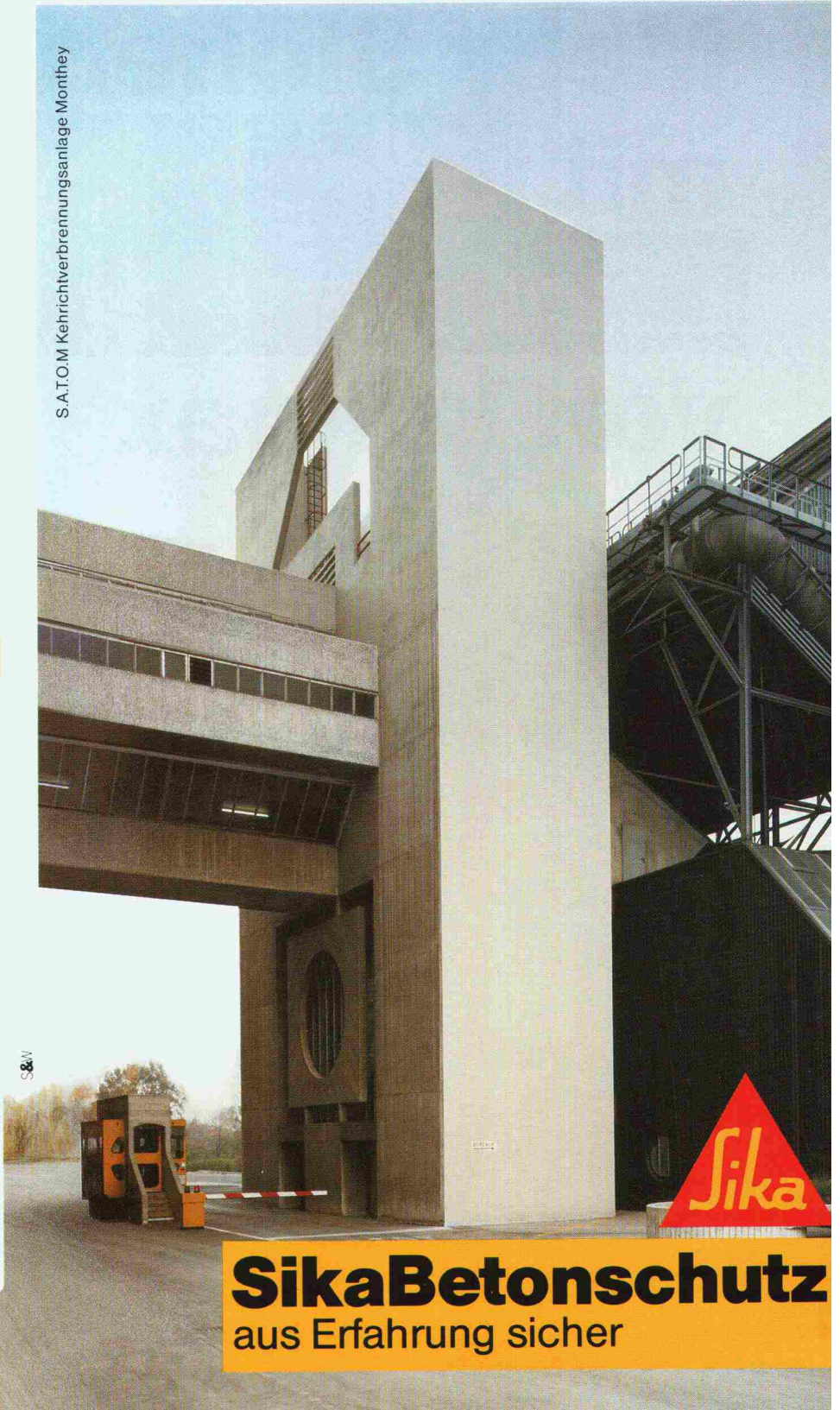
SikaGard® 550 Elastic für den Betonschutz

ein vollständiges, praxisgerechtes Sanie-
ungskonzept mit verarbeitungsfreundlichen
und wirtschaftlichen Qualitätsprodukten.

stellen Sie unsere ausführlichen Dokumen-
tionen bei Ihrem Sika-Service.

Sika AG, Postfach, CH-8048 Zürich
Telefon 01 62 40 40

S.A.T.O.M. Kehrlichtverbrennungsanlage Monthey



SikaBetonschutz
aus Erfahrung sicher

Mehr Sicherheit mit **durchschuss- hemmenden Türen** von **kellpax**

*Durchschusshemmende Türen von kellpax,
auch mit Alarmanlage, für Schalteranlagen in
Banken, Postgebäuden, Kassen oder anderen
Geldinstituten, militärischen Objekten und über-
all dort, wo Sicherheit gefordert wird.*

Fordern Sie Unterlagen an.

056 45 27 71

kellpax

*Aussentüren Innentüren
Sicherheitstüren*

keller Klingnau 5313 Klingnau Tx. 56744 Fax. 056 45 58 18



Je schwieriger die Sanierung, desto eindeutiger die Lösung. Hebel.

Das Hebel Bau-system bietet alle Voraussetzungen zur rationellen und kostengünstigen Althausanierung – für innen und außen. Hebel Bauteile werden fast trocken verarbeitet. Das schont zum einen die vorhandene Bausubstanz, zum anderen ist die Bau-stelle immer sauber und auf-geräumt. Hebel Steine lassen sich millimetergenau sägen und überall exakt einpassen; Hebel Dach- und Deckenplatten sind in kürzester Zeit verlegt. Durch das geringe Gewicht des Baustoffes gibt es praktisch keine statischen Probleme. Was Sie auch anbauen, umbauen, ausbauen oder renovieren – das Hebel Bausystem ist die richtige Lösung.



Coupon
bitte ausfüllen.
Gewünschtes ankreuzen
und gleich wegschicken an
Hebel Emmering GmbH & Co.

Zweigniederlassung Sempach
Felsenegg 13, 6204 Sempach-Stadt

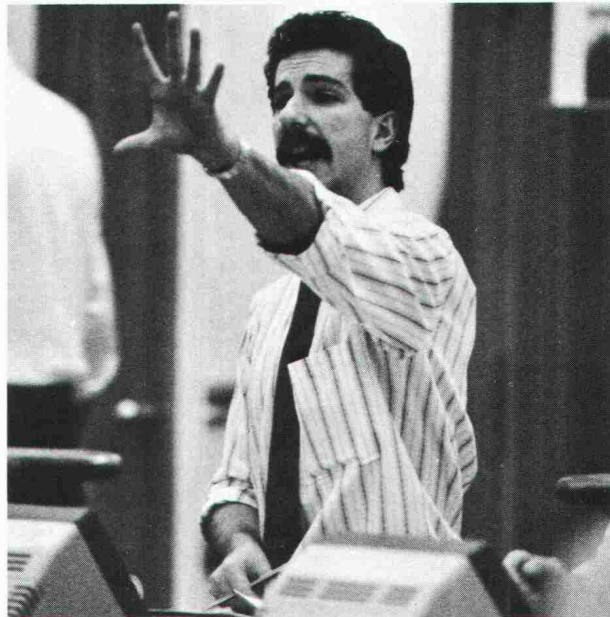
- ☐ Ob Neubau, Ausbau, Umbau:
Bauen Sie massiv und individuell
☐ Althaus-Modernisierung
und Fachwerksanierung
☐ Umbau, Anbau, Renovierung
selber gemacht

©

Name/Vorname _____
Straße/Nr. _____
PLZ _____ Wohnort _____ Telefon _____



**Bauen
mit
Verstand**



A la criée: Am Börsenring in Zürich werden Kauf- und Verkaufsaufträge durch gegenseitige Zurufe abgewickelt. Die Ringhändler untereinander verständigen sich mit Rufen und einer Zeichensprache, die Aussenstehende verwirrt, aber bestens funktioniert.

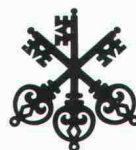
Gehen Sie zum Bankverein in Ihrer Nähe. Dann sind Sie bei einer Bank, die auf der ganzen Welt zu Hause ist.

Was man besitzt, hat man gerne bei sich oder ganz in der Nähe. Darum gibt es auch ganz in Ihrer Nähe einen Bankverein, der Vermögen anlegt und betreut. Mit Anlage-spezialisten, die Sie mit dem Wissen und dem Verantwortungsgefühl einer grossen Bank beraten.

Der Bankverein in Ihrer Nähe ist nämlich ein Teil jenes Bankvereins, der Finanzmärkte und Firmen durchleuchtet

und entsprechende Anlagestrategien entwickelt, der die neusten und besten Plazierungsmöglichkeiten kennt und der einen direkten Zugang zu allen wichtigen Börsen der Welt hat.

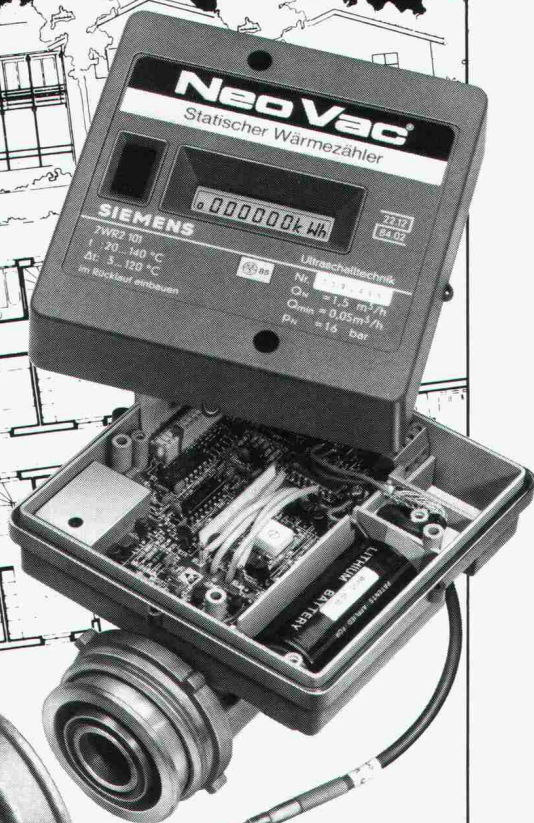
Das Vermögen ganz in der Nähe und Vertreter an den Börsenplätzen von New York oder Tokyo – das sind Vorzüge, die das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden.



**Schweizerischer
Bankverein**

Eine Idee mehr.

„Wer für die Zukunft plant, plant auch die Wärmezählung in Ultraschall- Technik..“



Dass die Wärmezählung zur gerechten Heizkostenabrechnung in keinem Neubau fehlen darf, ist heute keine Frage mehr. Besonders zuverlässig arbeitet die statische Wärmezählung in Ultraschalltechnik für die Erfassung einzelner Heizkreise. Die Messungen sind sehr präzise. Im Zähler gibt es keine beweglichen Teile, die Störungen verursachen könnten. Die Installation ist problemlos und die Ablesung komfortabel. Mehr über die SIEMENS Ultraschall-Wärmezählung von der NeoVac erfahren Sie im Prospekt, den wir Ihnen auf Anruf gerne zustellen.

NeoVac® für die perfekte Wärmemessung

NEOVAC Wärmemess AG
9463 Oberriet, Telefon 071/78 18 91

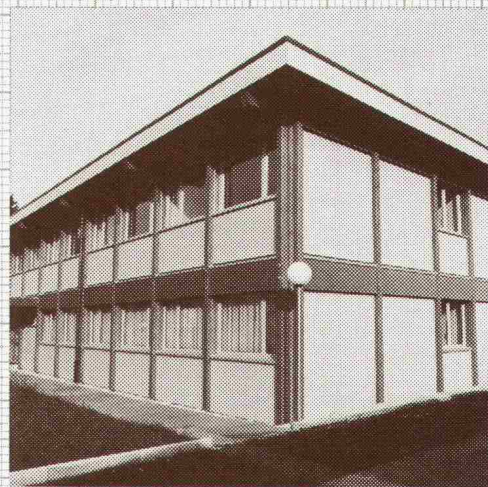
Coupon

Senden Sie mir Ihren Prospekt mit Ausschreibungstext

Name/Firma: _____ SIA

Adresse: _____

... sofort ... Raumlösungen



Das EDV-Bürogebäude für Ringier in Zofingen wurde von **megert** in vierzehn Tagen unter Dach gebracht.

megert-Gebäude lösen Raumprobleme rasch und wirtschaftlich. Es müssen keine bauphysikalischen Kompromisse gemacht werden:

- k-Wert unter 0,4
- 3fach-Verglasung
- mehrgeschossig

megert baut individuell – den Bedürfnissen entsprechend – aber mit System.

Prüfen Sie unsere Leistungsfähigkeit, verlangen Sie kostenlos unser verbindliches Angebot.

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16 3613 Steffisburg Station
Telefon 033 39 77 77

Bon

- ☐ Ich wünsche Ihre Dokumentation
☐ Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einsenden an:

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

Frankfurt, 6.–10.5.1987.

Frankfurt, 6.–10.5.1987.



Die Ausstellung präsentiert die vielfältigen Gestaltungsalternativen vom Rohmaterial bis zu den fertigen Belägen: Textiles, Kunststoff, Stein, Keramik, Marmor, Holz. Der begleitende Kongreß umfaßt Referate, Workshops, Sonderschauen und ein internationales Architektur-Symposium.



Endlich eine Messe, bei der es ganz speziell um das Bodendesign im Objektbereich geht. Unter ästhetischen, funktionalen und wirtschaftlichen Aspekten. Eine wichtige Veranstaltung für Architekten, Designer, Bauträger und Objekteure.



Messe- und Reiseinformationen, Eintrittskarten:

**Natural AG, Vertretung Messe Frankfurt, St. Jakobsstrasse 220,
Postfach, 4002 Basel, Tel. 0 61-515.435/515.436, Telex 962.756**

Messe
Frankfurt

Mit dem Telefax UF-400AD brauchen Sie nicht mehr lange zu fakeln. Denn der Fernkopierer der PTT zeichnet sich durch ein hohes Mass an Qualität sowie Bedienungs- und Übermittlungskomfort aus. Und einen tiefen Kopienpreis.

Sie tasten die Kurzwahlnummer des Empfängers ein und die Verbindung über den 100-Nummern-Speicher ist schon hergestellt. Das Dokument wird selbständig übermittelt.

Auch wenn Sie abwesend sind, können Sie Texte, Bilder, Grafiken mit der programmierbaren Zeitautomatik verschicken oder abrufen. Mit dem Telefax UF-400AD zum Miete/Kauf-Preis von nur Fr. 225.- pro Monat.

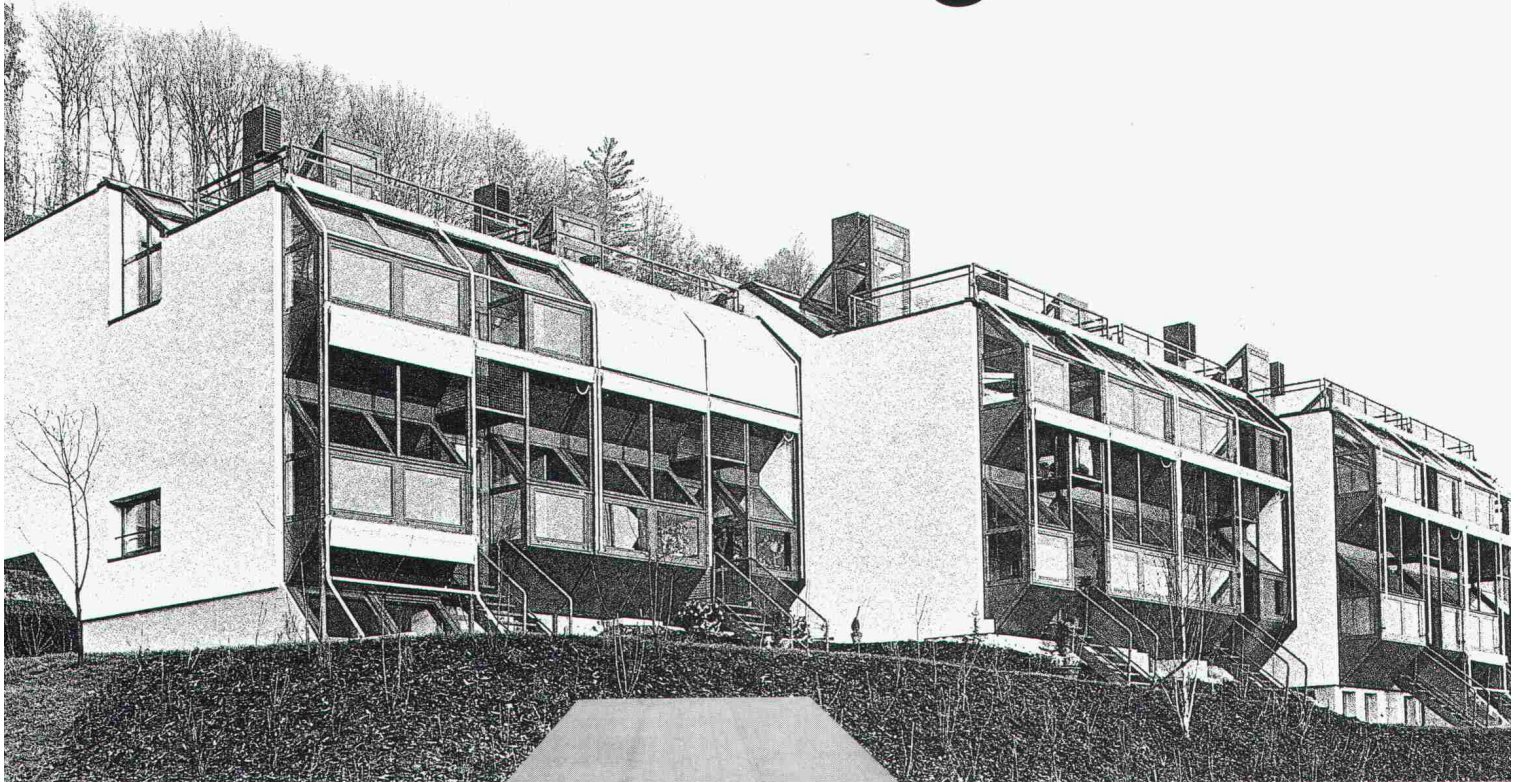
... mit Telefax UF-400 AD

Bild und Wort – auf Distanz sofort

Tel. 113 informiert
und dokumentiert Sie gerne.

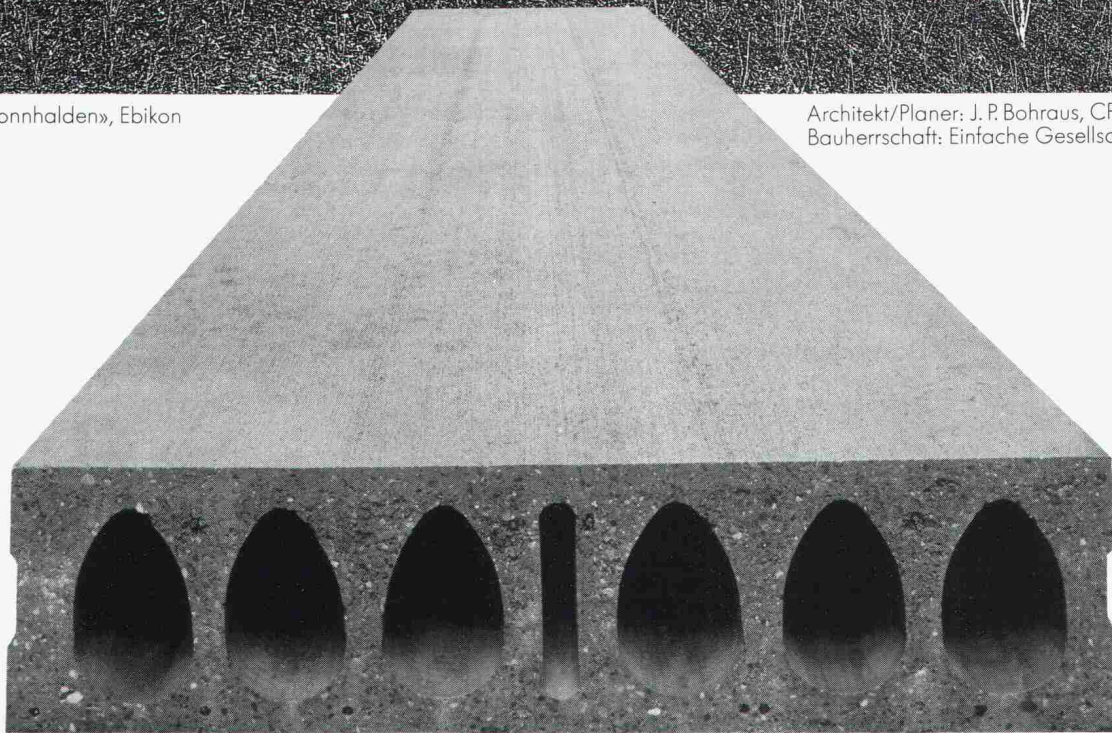


Architekten-Wünsche haben uns herausgefordert!



Wohnhaussiedlung «Sonnhalden», Ebikon

Architekt/Planer: J. P. Bohraus, CPB & Partner, Luzern
Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Habitus 2000, Ebikon



Unsere Antwort darauf heisst: **BRUN - Hohlplatten**

Das neue Deckenbau-System für Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten

Architekten und Ingenieure wünschen sich ein Deckenbau-System, das ihnen volle Gestaltungsfreiheit lässt und auch optimale Problemlösungen bietet. Dieser Wunsch war für uns eine echte Herausforderung. BRUN-Hohlplatten sind in der Anwendung rationell, schnell und preiswert. BRUN-Hohlplatten werden vorfabriziert. Spannweiten bis zu 12 Meter (bei einer Breite von 1,20m) sind möglich.



ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN

Postfach, 6020 Emmenbrücke

Telefon 041-55 16 16

Werk: Mooshüslistr., 6032 Emmen

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

MODELLBAU EBER, 5400 Ennetbaden
Schlierenstr. 46, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebfeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 22 74 34
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und
Brandschutz

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,
Bausachverständiger für Schäden und
Instandhaltung
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

Gunit. Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno,
Tel. 093 / 81 17 22

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Betonsanierungen

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebfeld, Tel. 031 / 59 20 88

Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23
Bauwerk- und Baugruddynamik
Beratung, Berechnung, Expertisen für
Erschütterungsausbreitung und
-Isolationen, Schwingungsprobleme,
dynamische Windlasten, Erdbeben-
probleme.

EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Personal-Computer allein oder in
Verbindung mit RZ.
Grösstes Angebot an Programmen für
Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände – Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebfeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstrasse 11A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und Textile
Bauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lager- und Betriebs-einrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 59 51

Fachfirmen- verzeichnis

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51
Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

P. DE ZANET + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,
Dächer, Aussenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallsoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

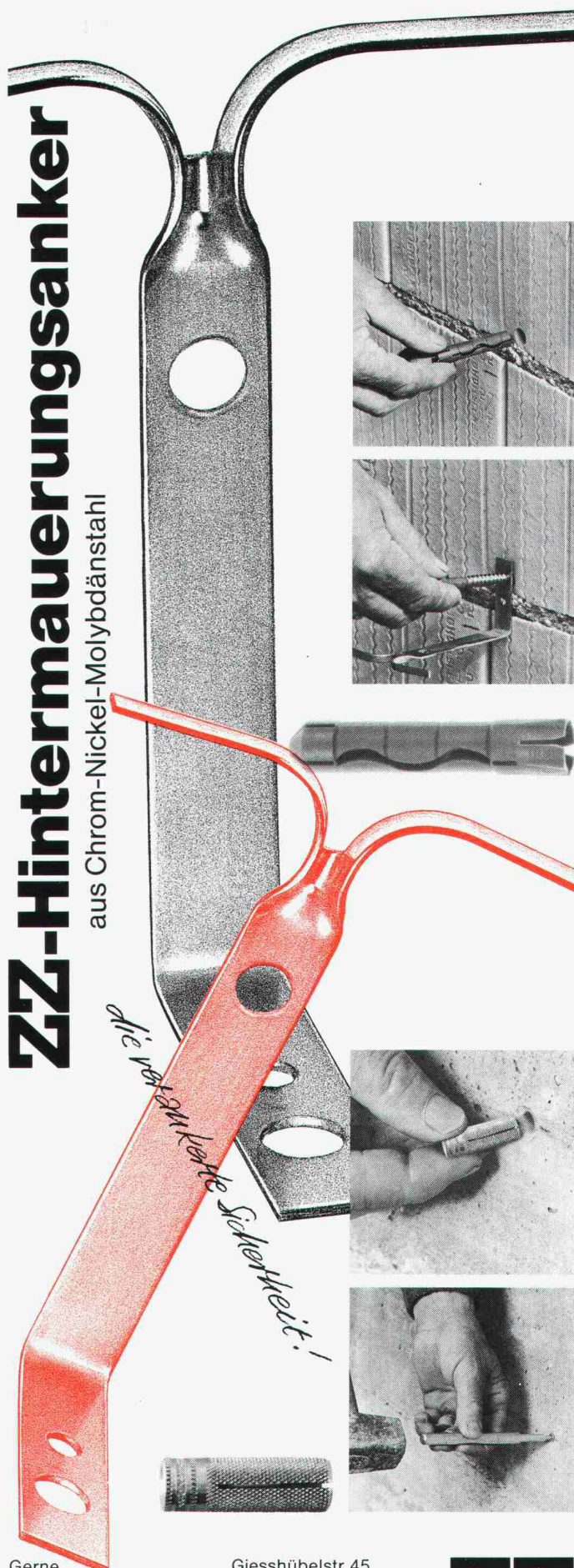
Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

ZZ-Hintermauerungsanker

aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl

die verankerte Sicherheit!



Gerne
informieren wir Sie
über die Verkaufsstellen
in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 2111

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Füürwehrmaa Flumser



Wie schön das wäre: überall Flumroc-isolierte Häuser. Das könnte der Feuerwehr nur recht sein. Denn Flumroc ist das einzige Schweizer Isoliermaterial aus Steinwolle. Steinwolle aus der richtigen Mischung verschiedener Gesteinsarten. Damit erfüllt sie nicht nur alle thermischen und akustischen Isolieranforderungen, sie bietet auch hohe Brandsicherheit. Weil Flumroc das Feuer daran hindert, sich auszubreiten. Flumroc ist eben «ächti Schwiizer Qualität».

Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085/3 26 46

Wir isolieren alles. Sogar Feuer.



Verbundpfähle

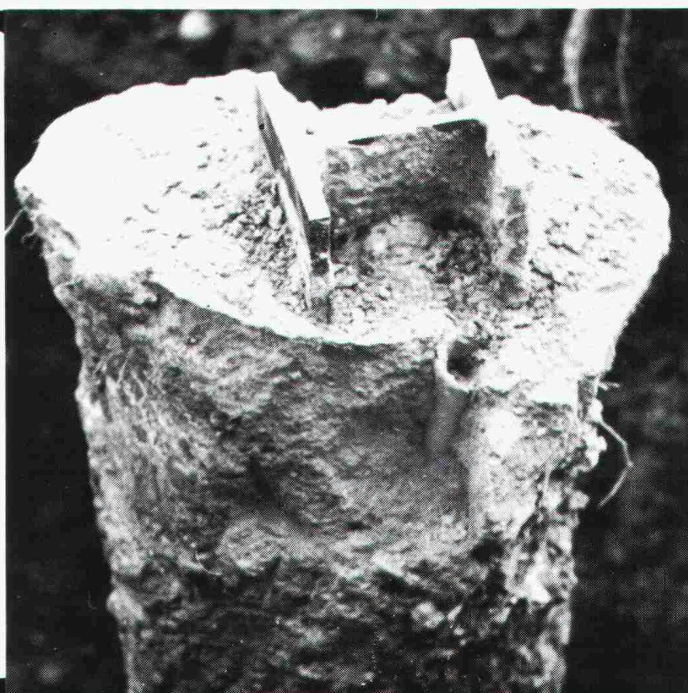
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

**GREUTER
GRUNDBAU AG**

STEIGSTRASSE 7
8182 HOCHFELDEN
TELEFON 01 / 860 70 78

Pressvortriebe
Rammvortriebe
Pfahlfundationen
Grundwasserabsenkungen



HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

FÜR SCHUTZ DER INNEREN WERTE

HESCO-DEX

Fugenfreie Dampf- und Gassperren aus Flüssigkunststoff für Flächen

HESCO-FLEX

Bänder für dampf- und luftdichte Fugen und Anschlüsse

erprobt - bewährt - kostensparend - einfach in der Anwendung

Fordern Sie unsere technischen Unterlagen und Beratung an!

Mit freundlicher Empfehlung

HESCO AG

POSTFACH 606, CH-6300 ZUG, TEL. 042/21 12 55

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

HESCO AG, ZUG

SAGER-FERROFIX

SAGER

Der neue Armierungs-Distanzhalter
mit dem Auflage-Rastersystem

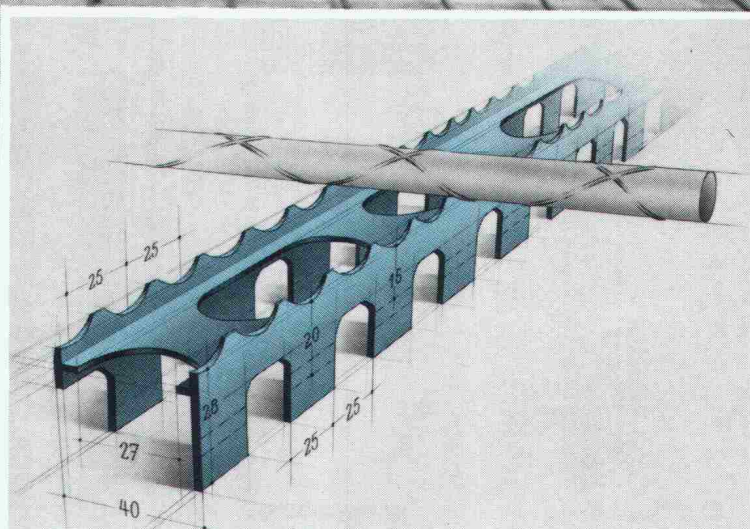
SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch
Telefon 064-54 18 81
Telex 981 303

Der eisen- und betongerechte Abstandhalter
bringt dem Baumeister und
dem Bauingenieur mehr Sicherheit
beim Verlegen der Armierungseisen.



Vorteile von SAGER-FERROFIX:

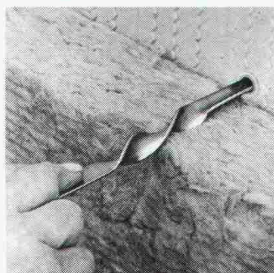
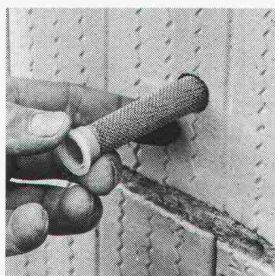
- Neuartiges Auflage-Rastersystem verhindert das seitliche Verschieben der Eisenarmierung.
- Rasches Verlegen der Armierungseisen in die Profilkerven, dank Rastersystem, ohne Befestigung.
- Zeiteinsparung, da aufwendiges Klötzeln entfällt.
- Grosse Ausstanzungen (z.B. oben 27 x 75 mm) gewährleisten eine vollständige Betonumhüllung des Profils und der Armierung.
- Standfest und begehrbar
- Gut geeignet für schräge, senkrechte und runde Schalungen.



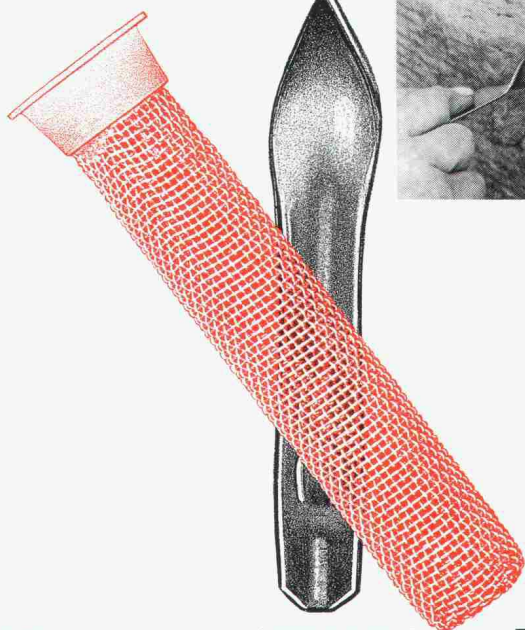
Profilgrößen: Der vertikale Armierungsabstand zur Schalung ist konstant und abhängig vom Profil-Typ. Lieferbar in 3 Größen mit den Abständen von 15, 20 und 28 mm. Verlangen Sie bitte unseren Prospekt mit Mustern.

ZZ-Spiralanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl für das Zweischalenmauerwerk mit der **HILTI**-Injektionstechnik HIT



...die verankerte Sicherheit!



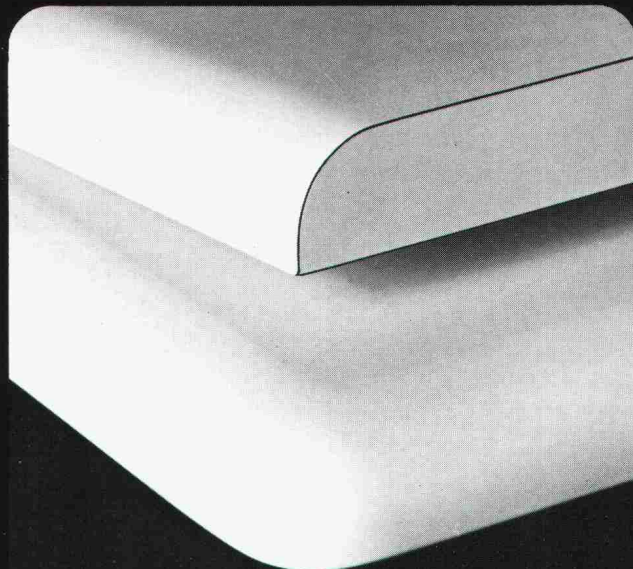
Gerne informieren wir Sie über die Verkaufsstellen in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 2111

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

wo postforming aufhört...



Wenn eine einfache Rundung für Ihr Holzbauteil nicht genügt. Wenn eine dreidimensionale Verformung und höchste Qualität verlangt werden.

Dann gibt es für Sie nur eine Lösung: Beschichtung mit Orsopal-Giessharz. Rundherum. Nahtlos. Zwei bis drei Millimeter stark. Das hält dauerhaft. Auch in feuchten Räumen.

... fängt Orsopal erst richtig an!



orsopal

Dokumentation und Beratung durch:
Orsopal AG, 5742 Kölliken, 064 43 11 21

Kugelhähne

für Anlagen im Chemie-, Energie- und Lebensmittelbereich.

Wir machen ernst mit der Sicherheit.

Absperrung von aggressiven und nicht aggressiven Medien.

100prozentig.

Wie wichtig zuverlässiges Schliessen und absolut sichere Dichtung sein muss, erfahren wir tagtäglich.

Unsere Flansch-Kugelhähne erfüllen höchste Anforderungen:

Voller gerader Durchfluss

Geringster Druckabfall

Wenig bewegte Teile

Kleinste Störanfälligkeit

Teflon-Dichtungen, auch mit Zusätzen

Fire-Safe-Ausführungen

SVGW- und DVWG-geprüft

Antrieb auch pneumatisch

Nennweiten NW 15–300 mm

Nenndrücke ND 16+40

Baulänge nach DIN 3202-F4/F5

Grauguss, Stahlguss, Edelstahl

Jederzeit ab Lager Baar

TRIGRESS
ARMATUREN AG

Trigress Armaturen AG, 6340 Baar
Oberneuhofstrasse 3, Telefon 042-333 666



...die «Schall»-Mauer der Zukunft:

SOUNDBLOX®

Der akustische Betonstein
SOUNDBLOX bietet Architekten
und Ingenieuren die ideale und
kostengünstige Schallschutz-
lösung. Z.B.

- Industrie- und Gewerbebau
- Tiefgaragen
- Sport- und Mehrzweckhallen
- Schiessanlagen
- Theater, kirchliche Bauten usw.

**SOUNDBLOX bietet Ihnen
3 entscheidende Vorteile:**

- Weil SOUNDBLOX Schall dämmt
- Weil SOUNDBLOX Schall absorbiert
und Sie gleichzeitig ein fertiges
Ausfachungs- oder Zwischenmauer-
werk erstellen können.
- Weil SOUNDBLOX in jeder Farbe
gestrichen werden kann

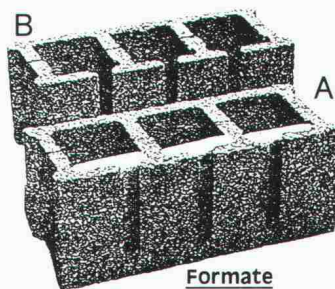
Verlangen Sie unsere Dokumentation!

Generalvertretung
Borsani AG

Ackeretstrasse 4
8401 Winterthur
Tel. 052 / 22 83 32

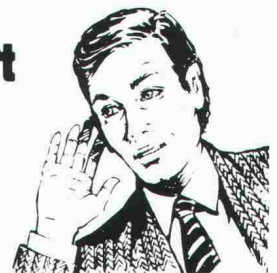


**Dämmt
den
Schall**



Formate
20 / 20 / 50
75 / 20 / 50

**Absorbiert
den
Schall**



BON

Verkaufsstellen

Hans Allmendinger AG
Bahnhofplatz 16
9326 Horn
Tel. 071 / 41 71 21

Sponagel AG
Zürcherstr. 125
8952 Schlieren
Tel. 01 / 730 18 81

Sabag Luzern AG
Hasenmoosstr. 15
6023 Rothenburg
Tel. 041 / 50 33 77

Wir dokumentieren und informieren Sie gerne

- ☐ Bitte senden Sie mir Ihre Soundblox-
Dokumentation
- ☐ Ich möchte von Ihrem Berater mehr
über Soundblox erfahren

Name

Firma

Strasse

PLZ / Ort

Tel.



Enkadrain CK-Drainage-/Schalungsmatten haben harte Bewährungsprobe bestanden

Erfolgreiche Hangentwässerung trotz extremer Bedingungen beim Bau der N9-Umfahrung Brig-Glis VS

Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 5 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.

Schwierige Verhältnisse auf der Baustelle Gstipf

Ein Boden aus kiesig-sandig-siltigem Material, zum Teil mit grossen Gesteinsblöcken durchsetzt, im Mittel 28 Grad Hangneigung und fliessendes Grundwasser mit entsprechendem Strömungsdruck, stellt besonders hohe Anforderungen an Stützmauer und Drainage. Heute, rund 3 Jahre nach Erstellung, kann die Bewährungsprobe als bestanden betrachtet werden.

Flexible Filter-, Sicker- und Schalungsmatte als ideale Lösung

Zur Verhinderung des Wasserdrucks auf die Stützmauer erfolgt die Entwässerung durch die an der Baugrubenwand angebrachte Dreikomponentenmatte Enkadrain CK, bestehend aus einem dreidimensional strukturierten Sickerkörper aus drahtartigen Polyamid-Fadengelegen mit einer vollflächig aufgeschweissten Spinnvlies-Filterlage aus Polyester auf der einen und einer betonierdichten PVC-Schicht *als verlorene Schalung* auf der anderen Seite. Die Druckfestigkeit der Matte trägt den beim Betonieren auftretenden Drücken Rechnung. Selbst bei einer Druckspannung von 122 kN/m^2 beträgt die Ableitkapazität noch $1,8 \text{ l/s/m}$, was eine mehr als dreifache Sicherheit gegenüber dem in der Praxis bekannten extremen Wasseranfall von $0,5 \text{ l/s/m}$ darstellt (die üblichen Frisch-

betondrücke liegen wesentlich unter diesen 122 kN/m^2).

Für die Stützmauern und Ankerwände wurden rund 5000 m² Enkadrain CK appliziert.

Grosse Kosten- und Zeiteinsparung

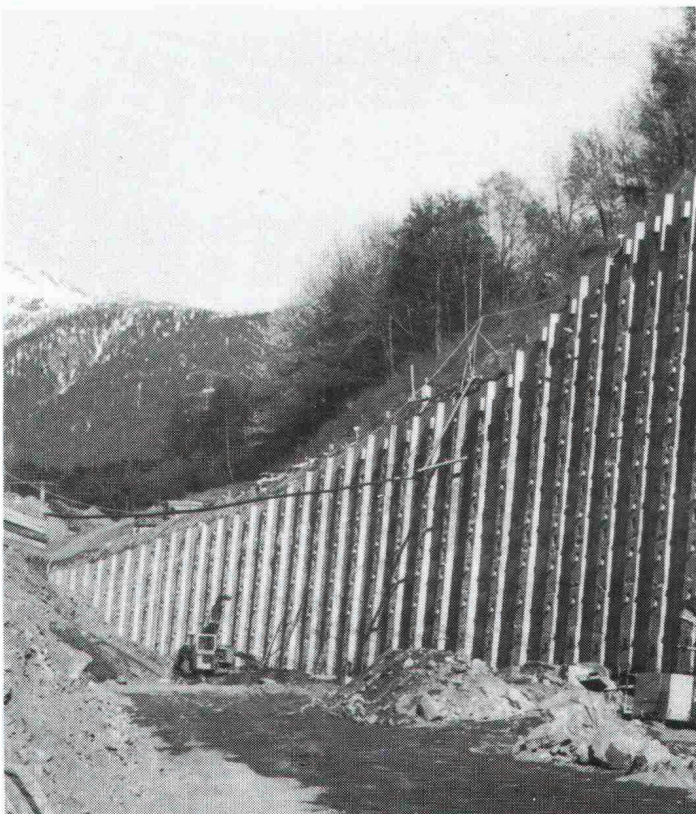
Der spürbare wirtschaftliche Faktor von Enkadrain CK ergibt sich einerseits durch die Einsparung einer sonst erforderlichen Schalung, andererseits durch die einfache und schnelle Montage sowie durch die Anpassung der Matten auch an schwierige Oberflächen. Das Material ist unverrottbar und widersteht den im Boden vorkommenden Huminsäurekonzentrationen.

Produkteprogramm und Vertrieb von Enkadrain

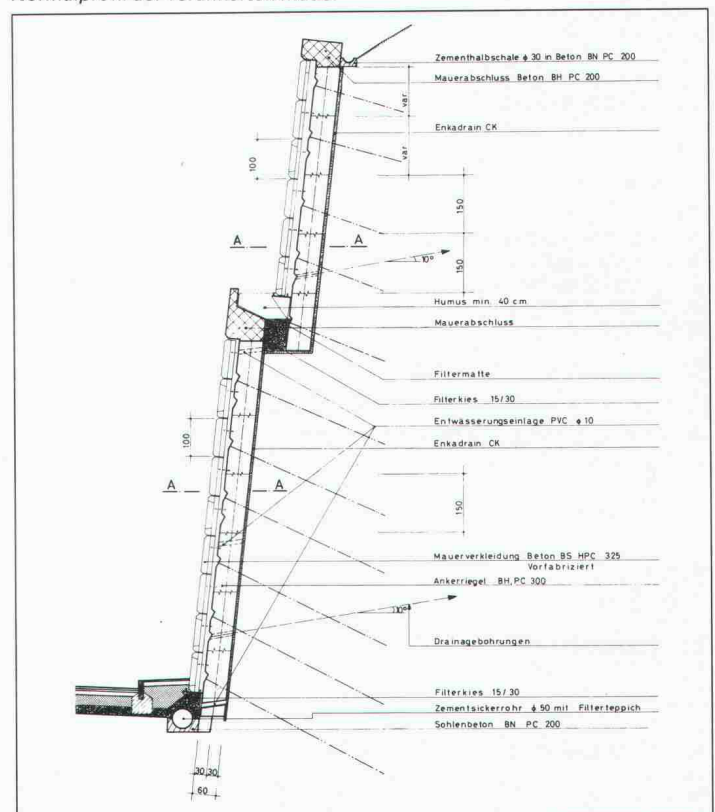
Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sicker- und verlorene Schallung), Typ ST für Vertikal- und Horizontal-
taldrainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikaldrainagen im Tiefbau und Horizontal-
taldrainagen mit hoher Auflast.

Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur **SCHOELLKOPF AG**, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.

Stützmauern im Bereich des im Tagbau erstellten 215 m langen Gstift-Tunnels



Normalprofil der verankerten Mauer



Seite / page

fehlt /
manque /
missing

Seite / page

fehlt /
manque /
missing